

*Yearbook
for
Traditional
Music*

Vol. 43

2011

INTERNATIONAL COUNCIL FOR TRADITIONAL MUSIC
DEPARTMENT OF MUSICOLOGY, FACULTY OF ARTS
UNIVERSITY OF LJUBLJANA
Aškerčeva 2, SI-1000 Ljubljana, Slovenia
tel.: +1 410-501-5559 Skype: ictmslovenia
email: secretariat@ictmusic.org website: <http://www.ictmusic.org>

President

Adrienne L. Kaepler (USA)

Vice Presidents

Salwa El-Shawan Castelo-Branco (PORTUGAL)
Stephen Wild (AUSTRALIA)

Secretary General

Svanibor Pettan (SLOVENIA)

Executive Assistant

Carlos Yoder (ARGENTINA/SLOVENIA)

Executive Board

Samuel Araújo (BRAZIL)
Naila Ceribašić (CROATIA)
Ursula Hemetek (AUSTRIA)
Jean Ngoya Kidula (KENYA/USA)
Don Niles (PAPUA NEW GUINEA)
Timothy Rice (USA)
Razia Sultanova (UNITED KINGDOM)
Kati Szego (CANADA)
Trần Quang Hải (FRANCE)
J. Lawrence Witzleben (USA)
Xiao Mei 萧梅 (CHINA)

Chairs of ICTM Study Groups

African Musics: Patricia Opondo (SOUTH AFRICA)
Applied Ethnomusicology: Klisala Harrison (CANADA)
Computer-Aided Research: Ewa Dahlig (POLAND)
East Asian Historical Musical Sources: Zhao Weiping (CHINA)
Ethnochoreology: Felföldi László (HUNGARY)
Folk Musical Instruments: Gisa Jähnichen (GERMANY/MALAYSIA)
Historical Sources of Traditional Music: Susanne Ziegler (GERMANY) & Ingrid Åkesson (SWEDEN)
Iconography: Zdravko Blažeković (USA)
Maqām: Jürgen Elsner (GERMANY)
Mediterranean Music Studies: Marcello Sorce Keller (SWITZERLAND)
Multipart Music: Ardian Ahmedaja (AUSTRIA)
Music and Dance in Southeastern Europe: Velika Stojkova Serafimovska (MACEDONIA)
Music and Dance of Oceania: Denis Crowdy (AUSTRALIA)
Music and Gender: Fiona Magowan (UNITED KINGDOM)
Music and Minorities: Ursula Hemetek (AUSTRIA)
Music Archaeology: Arnd Adje Both (GERMANY)
Music of the Arab World: Scheherazade Hassan (FRANCE)
Music of the Turkic-Speaking World: Dorit Klebe (GERMANY) & Razia Sultanova (UNITED KINGDOM)
Musics of East Asia: J. Lawrence Witzleben (USA)
Performing Arts of Southeast Asia: Patricia Matusky (USA)

ICTM

(a Non-Governmental Organization in Formal Consultative Relations with UNESCO)
**is the World Organization for the
Study, Practice, and Documentation of Music, including Dance and Other Performing Arts**

2011 YEARBOOK
FOR
TRADITIONAL MUSIC

Volume 43

2011 YEARBOOK FOR TRADITIONAL MUSIC

Volume 43

DON NILES
General Editor

SYDNEY HUTCHINSON
Book Reviews

BYRON DUECK
Audio Reviews

LISA URKEVICH
Film/Video Reviews

BARBARA ALGE
Website Reviews

Published by the
INTERNATIONAL COUNCIL FOR TRADITIONAL MUSIC

under the auspices of the
UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION
(UNESCO)

The
YEARBOOK FOR TRADITIONAL MUSIC
Volumes 13 (1981) and following

is the continuation of the
YEARBOOK OF THE INTERNATIONAL FOLK MUSIC COUNCIL
Volumes 1 (1969) – 12 (1980),

which replaced the
JOURNAL OF THE INTERNATIONAL FOLK MUSIC COUNCIL
Volumes 1 (1949) – 20 (1968).

The views and opinions expressed herein are those of the individual author(s) and do not necessarily reflect the policies or opinions of the *Yearbook*, its editors and staff, the International Council for Traditional Music, or the University of Ljubljana.

For authorization to photocopy from the *Yearbook for Traditional Music* for uses exceeding those permitted by sections 107 and 108 of the US copyright law, contact the Copyright Clearance Center (CCC), 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA (telephone: +1 978-750-8400; fax: +1 978-646-8600; email: info@copyright.com; website: <http://www.copyright.com>). ICTM's account number is 100-0025-713. Permissions given above do not extend to copying for advertising or promotional purposes, or to creating new collective works.

© 2011 BY THE INTERNATIONAL COUNCIL FOR TRADITIONAL MUSIC

Library of Congress Catalog Card No. 82-647116
ISSN 0740-1558

Printed in Slovenia

YEARBOOK FOR TRADITIONAL MUSIC

VOL. XLIII

2011

Information for Authors / Materials for Review	v
General Editor's Preface	Don Niles xi

ARTICLES

Music, Dance, and Behaviour in a New Form of Expressive Culture: The Romanian <i>Manea</i>	Anca Giurchescu and Speranța Rădulescu 1
<i>Binzasara</i> : Music and Dance at Sensōji in Edo/Tōkyō	Gerald Groemer 37
Voices from “Under-the-Garland”: Singing, Christianity, and Cultural Transformations in Chuuk, Micronesia.....	Brian Diettrich 62
Musical Efficacy: Musicking to Survive—The Case of the Pygmies	Gilbert Rouget 89
Rethinking Musical Instrument Classification: Towards a Modular Approach to the Hornbostel-Sachs System.....	Stéphanie Weisser and Maarten Quanten 122
Uniqueness Re-examined: The Vietnamese Lute <i>Đàn Đáy</i>	Gisa Jähnichen 147
Change at the International Istanbul Music Festival.....	Leslie Hall 180
The Representation and Performance of African Music in German Popular Culture	Florian Carl 198

BOOK REVIEWS

Bohman, Philip V. <i>Focus: Music, Nationalism and the Making of the New Europe</i>	Marcello Sorce Keller 224
Wang Ling 王玲. <i>Yinyue tuxiangxue yu Yunnan minzu yinyue tuxiang yanjiu</i> 音乐图像学与云南民族音乐图像研究 [Music iconology and music iconography among the peoples of Yunnan]	Xiao Mei 226
Castelo-Branco, Salwa, ed. <i>Enciclopédia da Música em Portugal no Século XX</i>	Rafael José de Menezes Bastos 228

Alge, Barbara. <i>Die Performance des Mouro in Nordportugal: Eine Studie von Tanzdramen in religiösen Kontexten</i>	August Schmidhofer	230
Moore, Robin. <i>Music in the Hispanic Caribbean: Experiencing Music, Expressing Culture</i>	Rolando Antonio Pérez Fernández	232
Mendivil, Julio. <i>Ein musikalisches Stück Heimat: Ethnologische Beobachtungen zum deutschen Schlager</i>	Maurice Mengel	234
Rowe, Nicholas. <i>Raising Dust: A Cultural History of Dance in Palestine ...</i>	Tvrtko Zebec	236
Wergin, Carsten. <i>Kréol Blouz: Musikalische Inszenierungen von Identität und Kultur</i>	Helen Hahmann	238
Santana, Josué, and Edis Sánchez. <i>La música folclórica dominicana</i>	Angelina Tallaj	239
Bouët, Jacques, Bernard Lortat-Jacob, and Speranța Rădulescu. <i>À tue-tête: Chant et violon au pays de l'Oach, Roumanie</i>		
Stoichita, Victor Alexandre. <i>Fabricants d'émotion: Musique et malice dans un village tsigane de Roumanie</i>	Colin Quigley	241

AUDIO REVIEWS

CROSS-REGIONAL COLLECTION

<i>Irish Pirate Ballads and Other Songs of the Sea</i>	Aileen Dillane	245
--	----------------	-----

AFRICA

<i>The Time of Bells 3: Musical Bells of Accra, Ghana</i>	Trevor Wiggins	245
---	----------------	-----

CENTRAL AMERICA AND THE CARIBBEAN

<i>Judeo-Caribbean Currents: Music of the Mikvé Israel-Emanuel Synagogue in Curaçao</i>	Timothy Rommen	246
---	----------------	-----

NORTH AMERICA

<i>The Best of Mance Lipscomb</i>	Jeff Todd Titon	247
<i>Pete Seeger: American Favorite Ballads</i>	Caroline Bithell	248

SOUTH AMERICA

<i>Maitéi América: Harps of Paraguay</i>	Gregory J. Robinson	249
--	---------------------	-----

SOUTH ASIA

<i>Indian Music Today: Masters of Raga and Tala Featured at the Concertgebouw</i>	Laura Leante	250
---	--------------	-----

SOUTHEAST ASIA

- Birmanie: Musique du théâtre classique / Burma: Classical Theatre Music*
 Robert Garfias 251
- Indonésie: Chants des îles de Flores et Solor / Indonesia: Songs from the
 Islands of Flores and Solor* Margaret Kartomi 252

EUROPE

- Bäuerliche Volksmusik aus Südtirol 1940–42: Originalaufnahmen zwischen
 NS-Ideologie und Heimatkultur / Peasant Folk Music of South Tyrol
 1940–42: Original Recordings Bridging Homeland Culture and Nazi
 Ideology* Philip V. Bohlman 254
- Roumanie: Musiques festives du Gorj / Romania: Festival Music from Gorj*
 Marin Marian-Bălaşa 256
- Outsinging the Nightingale: Lost Treasures of Bulgarian Music: 1905–1950;
 The Sound of the Balkans: Remastered from Original 78s* Irene Markoff 256
- Blodeugerdd: Song of the Flowers: An Anthology of Welsh Music and Song*
 Stephen Rees 258

VIDEO REVIEWS

- Hanoi Eclipse: The Music of Dai Lam Linh* Dale A. Olsen 260
- The Feast-Day of Tamar and Lashari* Lauren Ninoshvili 261
- Treasure of the Lisu: Ah-Cheng and His Music* Sonja Lynn Downing 262
- Angry Drummers: A Taiko Group from Naniwa, Osaka, Japan* Wynn Kiyama 263
- Chinese Shadows: The Amazing World of Shadow Puppetry in Rural
 Northwest China* J. Lawrence Witzleben 265

WEBSITE REVIEWS

- Review Essay: Ethnomusicology and the Use(fulness) of the Internet in 2011*
 Barbara Alge 267
- Music: Cape Breton's Unity in Diversity.*
 Produced by the Beaton Institute, Cape Breton University Katherine Brucher 272
- Open Planet of Sound (opOs).*
 e-learning project of the University of Basel, Switzerland Marc-Antoine Camp 273

<i>Music of the Ancestors: A Study of the Traditional Instrumental Music of the Iatmul of Papua New Guinea.</i>	
Multimedia disc. Written and produced by Gordon D. Spearritt.....	
.....	Kirsty Gillespie 274
<i>International Library of African Music (ILAM).</i>	
Produced by Diane Thram and Elijah Madiba, in association with Rhodes University.....	Luciano Caroso 275
<i>British Library Archival Sound Recordings.</i>	
.....	Frances Wilkins 276
Contributors to This Volume	278